

mein **DUDERSTADT**

Das Gesellschaftsmagazin für Duderstadt und Umgebung



8

Schützenfest in Duderstadt

Engagement und Ehrgeiz
im Schießsport

24

Kochen für das Klima

Neues Projekt zur
gesunden Ernährung
stellt sich vor



musterhaus
küchen

AM HARZ

*Für euch sind
wir Feuer
und Flamme.*



Oderstr. 45 | 37197 Hattorf am Harz

Neustädter Tor 2 | 37520 Osterode am Harz

www.kuechen-am-harz.de

Auf in den Sommer: Ferienzeit mit tollen Events - Engagement für Gesundheit und Gemeinschaft

Liebe Leserinnen und Leser,

zu den großen sommerlichen Highlights in Duderstadt gehört auf jeden Fall das fünftägige Schützenfest mit Wettbewerben, Vergnügungspark, Live-Musik, dem großen Schützenumzug und dem Höhenfeuerwerk zum Abschluss. Doch auch im Vereinsalltag hat die Duderstädter Schützengesellschaft von 1302 e.V. einiges zu bieten, von sportlichen Erfolgen bis zum Engagement für das gesellschaftliche und kulturelle Leben in der Region. Wir haben für unsere Juli-Ausgabe von mein Duderstadt hinter die Kulissen geschaut.



Die Sommerferien bieten aber auch weitere tolle Aktionen für die ganze Familie, zum Beispiel beim Kultursommer im LNS-Park. Spiel- und Bastelangebote für Kinder, Konzerte, Theater und mehr stehen auf dem Programm.

Mit einem Blick auf den Spätsommer empfehlen wir außerdem etwas Bewegung – zumindest für die Firmenteams und Einzelkämpfer, die schon für den Duderstädter Sparkassenlauf

Ende August ihre Fitness und Ausdauer trainieren wollen. Die Anmeldungen sind bereits möglich.

Eine sonnige und gesunde Ferienzeit wünscht Ihnen
Claudia Nachtwey

Claudia Nachtwey
nachtwey@mundus-online.de
0177 3983891

Ansprechpartnerin Verkauf
Nadine Rohpeter
rohpete@mundus-online.de
Tel. 05541 95799-15,
0152 37741307



**NETZWERK
TECHNIK
LEINEMANN**

GLASFASER | WLAN | TELEFONIE | LAN

HILFE BEIM EINRICHTEN VON GLASFASER GESUCHT?

FUNKTIONIERT DAS WLAN NICHT RICHTIG?

IHR PARTNER BEI WLAN UND GLASFASER

+49 5527 998028

+49 5527 998028

NETZWERKTECHNIK
LEINEMANN

NWTL.DE

INFO@NWTL.DE

WWW.NWTL.DE

FRIETZ!
AVM PREMIUM
PARTNER

ZERTIFIZIERTER
DATENSCHUTZ
KOORDINATOR

JETZT SCANNEN

**Physiotherapie
Körperwerk**

Inh. Thommy Egerer

WIR BIETEN
AUCH LOGOPÄDIE
AN!

• Beratung • Diagnostik
• Prävention • Behandlung

Hinterstraße 81 | 37115 Duderstadt | 05527 71295
0170 660 31 45 | physiotherapie-koerperwerk@gmx.de



Verstärkung im Seelsorge-Team

Diakon Michael Preiß ist neuer Krankenhauseelsorger in St. Martini

Ab Juni 2025 ist Diakon Michael Preiß Mitglied im Seelsorge-Team im Duderstädter Krankenhaus St. Martini. Zusammen mit Maria-Magdalena Reinold und Diakon Georg Jahnke begleitet er Patientinnen und Patienten sowie deren Angehörige unabhängig ihrer Religionszugehörigkeit und steht als Ansprechpartner in herausfordernden Lebenssituationen zur Verfügung. Mit seiner Berufung zum hauptberuflichen Diakon im Oktober 2024 und seiner Entsendung ans Duderstädter Krankenhaus ist für Michael Preiß ein



Diakon Michael Preiß

lang gehegter Herzenswunsch in Erfüllung gegangen. Als hauptamtlicher Diakon kümmert er sich neben der Krankenhauseelsorge weiterhin um die Pfarreien in Gieboldehausen, Rhumspringe und Bilshausen, in denen er sich schon lange engagiert – zuletzt seit 2021 als Diakon im Zivilberuf. Er verfügt über vielfältige Erfahrungen in der öffentlichen Verwaltung und im sozialen Bereich.

Das Seelsorge-Team ist erreichbar unter der Telefonnummer 05527 842-486 oder der Mailadresse seelsorge@kh-dud.de. *ny/red*

Foto: Grewe, St. Martini

1050 Jahre Seulingen

Reges Interesse an Veranstaltungen zur Ortsgeschichte

Mit 75 Teilnehmerinnen und Teilnehmern zeigte sich eine enorme Beteiligung an der Fahrradexkursion zu historischen Orten rund um Seulingen. Angeboten wurde die Tour von Gerold Wucherpfennig, Vorsitzender des Heimatvereins Goldene Mark (Untereichsfeld) e.V. im Rahmen des 1050-jährigen Seulinger Ortsjubiläums.

Der Routenverlauf orientierte sich grob an der Seulinger Gemarkungsgrenze, bzw. an der Eichsfeldgrenze. Zu den Stationen gehörten die Wüstung Wickelshausen, der Westerberg, die Seulinger Warte



Große Beteiligung bei der Fahrradexkursion rund um Seulingen

und der Deisterberg bei Desingeroede. Themen waren die Eichsfelder Landwehr und der Duderstädter Knick, die Geschichte Seulingens, Fehden auf dem Westerberg zwischen Bernshausen und Landolfshausen und vieles mehr.

Auch zum Vortrag des Onomastikers (Namenskundler) Prof. Dr. Jürgen Udolph waren mehrere hundert Gäste ins Seulinger Bürgerhaus gekommen, um einiges über den Ortsnamen Seulingen sowie über die Herkunft und Bedeutung von 15 Flurnamen und 20 Familiennamen in der Gemeinde zu erfahren.

Foto: Hagemann



Ein Hospiz für das Untereichsfeld?

Die Kolpingsfamilie Tiftlingerode setzt sich für eine bessere Betreuung von Schwerkranken ein

Die Kolpingsfamilie Tiftlingerode pflegt nicht nur soziales Miteinander auf gemeinsamen Unternehmungen wie beispielsweise einer Fahrt an den Bodensee. Sie engagiert sich auch im Eichsfeld für soziale Belange.

Auf ihrer Jahreshauptversammlung im St.-Nikolaus-Zentrum in Tiftlingerode plädierte sie für die Einrichtung eines Hospizes im Untereichsfeld, um Schwerkranken bei Schmerztherapien und Linderung der Symptome besser helfen zu können, ihre Lebensqualität



Die Kolpingsfamilie Tiftlingerode, hier bei einer Fahrt an den Bodensee

zu verbessern und Angehörige zu unterstützen. Bevor dieses Ziel erreicht werde, müssten allerdings noch viele Hürden genommen werden, wissen die Mitglieder um den Vorsitzenden Gerd Goebel. Die ersten Schritte dazu seien Gespräche und Austausch mit anderen sozialen und medizinischen Einrichtungen, Wohlfahrtsverbänden, Ehrenamtlichen und mit den Kirchen. Sollten diese erfolgreich verlaufen, wolle die Kolpingsfamilie zu einem ersten gemeinsamen Treffen einladen, um eine Strategie zu entwickeln. *ny/red*

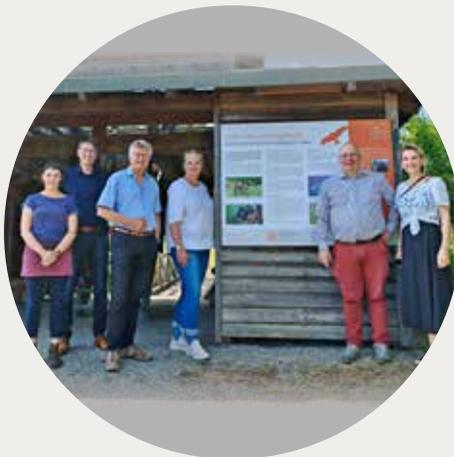
Foto: Goebel

Neue Info-Tafel am Grünen Band

Rotary Club Duderstadt-Eichsfeld wertet Sielmann-Hütte auf

„Halt! Hier Zonengrenze – Niemandland wird ökologische Oase“ – so der Titel auf der neuen Schautafel an der Sielmann-Hütte zwischen Fuhrbach und Ecklingerode, welche durch eine Initiative des Rotary Clubs Duderstadt-Eichsfeld in Zusammenarbeit mit der Heinz Sielmann Stiftung installiert wurde.

Bei der offiziellen Enthüllung der neuen Schautafel erläuterte Carolin Ruh, Vorständin der Stiftung, dass die Sielmann-Hütte von Besuchern gut frequentiert werde, aber ein tieferes Verständnis für



Von der Sielmann Stiftung: Dr. Maude Erasmy (Grünes Band Eichsfeld-Werratal), Vorstandsvorsitzender Jochen Paleit, Stiftungsratsvorsitzender Fritz Brickwedde und Vorständin Carolin Ruh, von den Rotariern Gerhard von Hugo und Franziska Thyssen (v.l.)

diesen besonderen Ort bisher nicht kommuniziert wurde.

Die Rotarier unterstützten aus Spenden nach einem Wandertag am Grünen Band und einem Grillfest auf Gut Herbigshagen die Konzeption und Herstellung der Schautafel, die über die ökologische Vielfalt in der offenen Naturlandschaft rund um die Sielmann-Hütte, aber auch über die besondere Bedeutung dieses Ortes für Heinz Sielmann selbst informiert. Der Tierfilmer drehte hier 1988 – ein Jahr vor der Grenzöffnung – seinen Film „Tiere im Schatten der Grenze“. *ny*

Foto: ny

Sommerlaune mit tollen Events!

Mit vielen Veranstaltungen für die ganze Familie in und um Duderstadt geht es in die Sommerferien. Musik, Kinderaktionen, Kultur und spannende Outdoor-Angebote – der Sommer in der Region hat viel zu bieten!



Foto: ny

SO., 20. JULI, AB 14 UHR

Familienaktionssontag im LNS-Park

Spaß für die ganze Familie gibt es beim Familienaktionssontag im Rahmen des Duderstädter Kultursommers im LNS-Park. Mit dem Bungee-Trampolin, einem Hindernis-Parcours und zahlreichen Spiel- und Bastelangeboten ist für jeden Geschmack etwas dabei. Zudem wird das Stück „Die Wahrheit über den Froschkönig“ aufgeführt. Kinder haben freien Eintritt, Erwachsene zahlen 3 Euro.

Foto: ny



Familienstag im LNS-Park

FR., 25. JULI, 18.30 UHR

Klosterkonzert – La Guitarra

„Von Bach bis Flamenco“ heißt das Programm, das der Gitarrist Wolfgang Mayer beim Klosterkonzert in der Duderstädter Liebfrauenkirche vorstellen wird. Der Absolvent des Mozarteums Salzburg und des Richard-Strauss-Konservatoriums München verspricht eine musikalische Reise durch drei Jahrhunderte Gitarrenmusik mit Werken von Johann Sebastian Bach, Isaac Albeniz, Joaquin Rodrigo und weiteren Komponisten. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Foto: Wolfgang Mayer



Foto: ny

SA., 2. AUGUST, 20 UHR

„Midlife Crisis“ live im LNS-Park

Kultstatus genießt die Duderstädter Band „Midlife Crisis“. Das Lebensgefühl der 60-er und 70-er Jahre bringen die sechs Musiker Uwe Pohl, Konny Maiwald, Willi Gerstenberg, Willi Funke, Alfred Rosenthal und Manfred Pohl mit ihrer Oldie-Night auf die Freilichtbühne im LNS-Park.

Tickets (15 Euro) gibt es in der Duderstädter Gästeformation im historischen Rathaus, Telefon 05527 841200, oder online bei Eventim.



Midlife Crisis rockt den Park

SO., 10. AUGUST, 17 UHR

Kultur im Kreis: Spark & Sandy Wollasch

Mit dem Programmtitel „Super Natural“ präsentieren die Band Spark und die Sängerin Sandy Wollasch Songs und Chansons aus Klassik, Pop, Jazz und Avantgarde im Spiegel der Natur. Zum spannenden Stilmix zählen ausgesuchte Pophits, Jazzstandards und Filmmusiken. Die Band schöpft bei ihren Klangvariationen aus bis zu 40 Instrumenten. Die Veranstaltung im Duderstädter Rathaus wird von der Reihe Kultur im Kreis in Kooperation mit der Theater- und Konzertvereinigung Duderstadt präsentiert.

Foto: Gregor Hohenberg



Spark & Sandy Wollasch

SA., 6. SEPTEMBER, 20 UHR

Kultur im Kreis: Monsieur Pompadur

Die Berlin Swing Manouche Band „Miss Pompadur“ ist im Rahmen der Reihe Kultur im Kreis und in Kooperation mit dem Heimat- und Verkehrsverein Gieboldehausen e.V. in der Gustav-Adolf-Kirche in Gieboldehausen zu hören. Chansons und Songs über das Leben und die Liebe werden vierstimmig gesungen, begleitet von Violine, Bass und Gitarre.

Tickets gibt es bei goeticket.de und bei allen Vorverkaufsstellen, die an Reservix angeschlossen sind.

Foto: Svea Poestiges



Monsieur Pompadur

SA., 19. JULI, 19.30 UHR

„La dolce vita“



Eine italienische Nacht bei Musik und Köstlichkeiten im Duderstädter Rathaushof

Urlaubsfeeling wie in südlichen Gefilden verspricht die Theater- und Konzertvereinigung (TKV) bei der „notte italiana“ - der italienischen Nacht - mit dem **Trio Italiano** im romantischen Innenhof des historischen Duderstädter Rathauses. Und für ein echtes „La dolce vita“ dürfen auch **Wein- und Pizza-Variationen** nicht fehlen. Das stimmungswaldrige Trio Italiano besteht aus **Franca Ferraro, Claudio Ferraro und Lucio Miano**. Das Repertoire ist genreübergreifend und reicht von der italienischen Arie über bekannte Italo-Hits bis zu Rock- und Pop-Co-Versionen.

Für ein echtes italienisches Catering sorgt das Team der Duderstädter Gaststätte „Il Sapore“. Auf Wunsch kann beim Kauf eines Tickets auch ein Verzehr-gutschein erworben werden, um sich vorab die frisch zubereitete Pizza zu sichern.

Tickets (22 Euro), auch mit Verzehr-gutscheinen (insgesamt 30 Euro) gibt es in der Duderstädter Gästeinformation im historischen Rathaus und im „Il sapore“, Hinterstraße 19. (Ermäßigte Tickets 15 Euro, mit Verzehr-gutschein 22 Euro).



Foto: Franca Ferraro, Claudio Ferraro, Lucio Miano



Der Schießstand im Schützenhaus



Mitten in der Gesellschaft

Duderstädter Schützen engagieren sich

Bei der Schützengesellschaft der Stadt Duderstadt seit 1302 e.V. ist das alljährliche Schützenfest, das traditionell am zweiten Juli-Wochenende stattfindet, der Höhepunkt im Jahreslauf. Doch auch auf sportlicher Ebene hat der Verein einiges zu bieten. Besonders für den Nachwuchs wird viel getan, um niedrigschwellig an den Schießsport heranzuführen, aber auch, um ein hohes Leistungsniveau zu erreichen.

Romy (12) und Mieke (11) wirken ruhig und konzentriert, während sie die Zielscheiben ins Visier nehmen. Ihr Trainer Michael Rexhausen lobt das Talent und den Ehrgeiz der beiden jungen Schützinnen. Gemeinsam mit Jörg Monecke ist er für die Ausbildung der Jugend zuständig.

Romy hat den Schießsport für sich entdeckt, als sich in Gieboldehausen die ortsansässigen Vereine vorgestellt hatten. „Da hat das Schießen ganz gut geklappt, und ich habe mich dann bei den Duderstädter Schützen angemeldet, weil ich in Duderstadt wohne“, erzählt sie. Mieke ist über ihren älteren Bruder zu den Schützen gekommen.

Die 16-jährige Amelie hat es unter der Regie ihrer Trainer sogar schon vier Mal bis zur Deutschen Meisterschaft geschafft. Ihr Traum ist es, eines Tages den Meistertitel für Duderstadt zu holen.

Auch Simon Roeßing war schon als Jugendlicher dabei. Er ist nicht nur auf sportlicher Ebene engagiert, sondern heute mit 21 Jahren als Platzmeister auch Mitglied des Vorstandes.

Um jungen Menschen die Angebote der Schützengesellschaft und weiterer Duderstädter Vereine vorzustellen, hatten die beiden Schützen Alexander Marschall und Mario Schröter 2025 die erste Duderstädter Sportmeile ins Leben gerufen, an der sich mehr als 350 Kinder und Jugendliche beteiligt haben, also „ein voller Erfolg“, meinen die Initiatoren.

„Wir versuchen, mit den Angeboten in unserem Verein eine große Vielfalt abzudecken, um alle mit ins Boot zu

Jede Schützenscheibe ist ein Unikat



Romy und Mieke beim Training



Auch Bogenschießen durfte bei der ersten Duderstädter Sportmeile ausprobiert werden

holen“, erklärt Schützenhauptmann Hans-Georg Kracht und beschreibt verschiedene Netzwerke in der Region, sowohl zu den anderen (Schützen-)Vereinen als auch zu den Bürgerinnen und Bürgern.

Nachwuchsförderung und Netzwerke stärken das Vereinsleben

Beim Schützenfest festigen nicht nur die Schützengottesdienste, die jährlich wechselnd in der ev.-luth. Kirche St. Servatius und der katholischen Basilika St. Cyriakus gefeiert werden, den freundschaftlichen Kontakt zu beiden Duderstädter Kirchengemeinden. Auch im Wettbewerb um den Ökumenepokal sind beide Gemeinden beteiligt.

Neu dabei ist der Lebenshilfepokal (Monika-Herbold-Gedächtnis-Pokal), der zur Inklusion beträgt. Die Überschüsse des Schießwettbewerbs kommen dem Engagement der Lebenshilfe Eichsfeld zugute. „Zudem wird einmal im Jahr die Lebenshilfe zum Schießen

mit dem Lichtpunktgewehr eingeladen. Zum Abschluss gibt es immer ein Foto mit dem Anreischken, was allen viel Freude macht“, erläutert Hans-Georg Kracht.

Und auch weitere Netzwerke und Wettbewerbe sollen zeigen, dass die Duderstädter Schützen sich als Teil mitten in der Gesellschaft verstehen. Dazu gehören das Handwerkerschießen und das Ratsschießen. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger können außerdem am Preisscheiben-Wettbewerb teilnehmen. Und selbstverständlich sind alle Menschen eingeladen, beim 5-tägigen Duderstädter Schützenfest mitzufeiern – auf dem Schützenplatz oder beim großen Festumzug.

Text und Fotos: Claudia Nachtwey

Infos bei sg-duderstadt.de



Großer Schützenumzug durch die Duderstädter Fußgängerzone

Umzüge, Wettbewerbe, Musik und Tanz

5 Tage Programm beim Duderstädter Schützenfest 2025

Vom 11. bis 15. Juli feiert die Schützengesellschaft der Stadt Duderstadt seit 1302 e.V. ihr fünftägiges Schützenfest. Der Höhepunkt ist der große Schützenumzug am Sonntag,

13. Juli. Ab 14 Uhr ziehen die Gruppen und Musikzüge von der Altstadt auf den Schützenplatz an der Talwiese. Aber auch das übrige Programm zeigt sich vielfältig: Wettbewerbe im Schießstand, Musik und Tanz auf dem Festplatz und der Kommers im Ballhaus bieten Unterhaltung für alle Altersgruppen. Den Abschluss bildet das Höhenfeuerwerk am Dienstag, 15. Juli, bei Anbruch der Dunkelheit.



Schützenumzug



Schützenumzug, Bogenschützen



Treffen der Generationen auf dem Schützenplatz



Einmarsch ins Festzelt, begleitet von den Stadtpfeifern



Abschluss des Schützenfestes mit Höhenfeuerwerk



Madison Eventband

Fotos: ny

Schützenfest 2025 PROGRAMM-HIGHLIGHTS

Freitag, 11. Juli

18 Uhr Ausrufen des Schützen- und Volksfestes von der Rathauslaube

19.30 Uhr Ausmarsch der Schützen zum Festplatz

20 Uhr Kommers im Ballhaus
Zum fidelen Anreischken
(Eintritt 12 Euro)

22 Uhr Partymit DJ Ibba im Festzelt auf dem Schützenplatz (Eintritt 5 Euro)

Samstag, 12. Juli

21 Uhr Madison live im Festzelt (Eintritt 10 Euro)

Sonntag, 13. Juli

9 Uhr Ökumenischer Schützengottesdienst in St. Servatius mit Proklamation des Ökumene-Pokals, anschließend Ehrung der Toten auf dem St.-Paulus-Friedhof

13 Uhr Platzkonzert vor dem Rathaus

14 Uhr Großer Schützenumzug

15 Uhr Kaffee, Kuchen und Blasmusik im Festzelt mit den Eichenbergern (Eintritt frei)

Montag, 14. Juli

12.30 Uhr Handwerkeressen mit Proklamation des Handwerkerkönigs/der Handwerkerkönigin im Festzelt

15 Uhr Kinderumzug (Treffpunkt 14.30 Uhr auf dem Schulhof der St.-Elisabeth-Grundschule)

18.30 Uhr Bürgeressen im Ballhaus bei Musik der Big Band des Eichsfeld Gymnasiums (Eintritt 13 Euro)

21 Uhr Party im Festzelt mit DJ Peter Neumann (Eintritt frei)

Dienstag, 15. Juli

15 Uhr Familientag mit Mini-Preisen auf dem Schützenplatz

18.30 Uhr Proklamation der Könige und Würdenträger vor dem Rathaus

21 Uhr Live-Musik mit der Partyband „Voices and Friends“ im Festzelt (Einlass ab 20 Uhr, Eintritt frei)

Bei Anbruch der Dunkelheit großes Höhenfeuerwerk

Tickets gibt es im Vorverkauf in der Markt-Apotheke, Marktstraße 7, oder an der Abendkasse.

Das komplette Programm inklusive der jeweiligen Wettbewerbe bei **sg-duderstadt.de**.

MARTIN
SACHVERSTÄNDIGE
INDUSTRIE · BAU · AKADEMIE

Im Puttfeld 21
37115 Duderstadt

martinsv.de

IHR FUßSPEZIALIST FÜR
ORTHOPÄDIESCHUHTECHNIK
KAI STRECKER
ORTHOPÄDIESCHUHMACHERMEISTER

Wir wünschen allen ein schönes Schützenfest!



- Einlagen
- Orthesen
- Bandagen
- Innenschuhe
- Orthopädische Schuhe
- Kompressionsstrümpfe
- und viele weitere Hilfsmittel

Haberstraße 40
37115 Duderstadt
Tel. 05527 | 2545
Mobil 0160 | 2544668
info@ost-strecker.de

Fenster · Türen · Möbel · Treppen · Innenausbau

PAUL OTTO
Tischlerei GmbH



📍 Zum Freibad 16
37115 Duderstadt/Langenhagen
☎ 05527 / 98 82 0
✉ info@paulotto.de
🌐 www.paulotto.de



Ein Dach  vom Fach ...

**Zimmerei und Holzbau
Dornieden & Nolte GmbH**
Bostal 21 · 37115 Duderstadt
www.dornieden-nolte.de

Tel. 05527/998778




SO, 10.8., 17:00 Uhr
**SPARK &
SANDIE WOLLASCH**
Historisches Rathaus
Duderstadt

Alle Veranstaltungen finden in Kooperation mit musa e.V. statt.



www.kulturimkreis.de

KULTUR IM KREIS 2025

SO 10.8. 17:00	Die klassische Band SPARK & SANDIE WOLLASCH Historisches Rathaus Duderstadt	World Music TRIBUBU Deutscher Kaiser Herzberg im Harz	SA 13.9. 20:00
SO 17.8. 18:00	Italo-World-Groove-Brass-Band BRAZZO BRAZZONE Europäisches Brotmuseum Ebergötzen	Minnegesang & Barockmusik ENSEMBLE TRIGON Rittersaal Schloss Adelebsen	SO 14.9. 18:00
23.8. UND 24.8.	Wochenende für Höhlenfans 150+ 1: JUBILÄUM OBER UND UNTER TAGE HöhlenErlebnisZentrum Ibberger Tropfsteinhöhle, Bad Grund	A Cappella & Vocal Pop UNDUZO Grenzdurchgangslager Friedland	FR 19.9. 20:00
FR 29.8. 20:00	Gitarrenduo ERKIN ÇAVUŞ & REENTKO DIRKS Klosterkirche St. Nikolaus Nikolausberg	Kammerensemble WIENER KAMMERSYMPHONIE Kursaal Bad Lauterberg im Harz	SA 20.9. 20:00
SA 30.8. 20:00	Klassik-Jazz-Balkan-Pop-Quartett UWAGA! Scheune Gut Sennickerode Gleichen	Orgel trifft auf moderne Beats MATHIAS REHFELDT Pfarrkirche St. Pankratius Barterode	SO 21.9. 20:00
SA 6.9. 20:00	Berlin Swing Manouche Band MONSIEUR POMPADOUR Gustav-Adolf-Kirche Gieboldehausen	Saxophon Ensemble ARCIS SAXOPHON QUARTETT Historische Spinnerei Gartetal, Gleichen	SO 28.9. 17:00
SO 7.9. 16:00	Musikalische Lesung SABINE MARISS Treffpunkt Altes Pfarrhaus Eddigehausen	3. SCHULKINOTAGE DEMOKRATIE! Kinowelt Central-Lichtspiele Herzberg am Harz	15.9. BIS 19.9.

Karten gibt es unter www.goeticket.de/kik oder bei allen Reservier-Vorverkaufsstellen deutschlandweit.

Alle Veranstaltungen finden in Kooperation mit musa e.V. statt.



www.kulturimkreis.de

Die vielen Facetten des Ernst-Wilhelm Werner

Duderstädter Schützengesellschaft präsentiert Ausstellung
zum einstigen Ehrenhauptmann

„Wir ziehen den Hut vor Ernst-Wilhelm Werner“ heißt die Ausstellung, welche die Schützengesellschaft der Stadt Duderstadt seit 1302 e.V. im Foyer der Sparkasse Duderstadt vom 4. bis 31. Juli 2025 präsentiert. Fast zeitgleich mit dem Duderstädter Schützenfest 2025 hätte der langjährige Ehrenhauptmann Ernst-Wilhelm Werner († 2017) seinen 100. Geburtstag gefeiert, nämlich am 18. Juli.

Als „Schützenmensch durch und durch mit großem Engagement, Integrationskraft und Humor“ soll der bekannten Duderstädter Persönlichkeit gedacht werden. „Unsere Ausstellung zeigt aber noch weitere Facetten des vielseitigen Duderstädters“, erläutert der amtierende Schützenhauptmann Hans-Georg Kracht. Ernst-Wilhelm Werners kreative Arbeiten, die von zahlreichen Texten und Anekdoten bis zur Hobbymalerei reichen, werden ebenso thematisiert wie seine handwerklichen Entwicklun-

gen als Hutmacher und Kürschnermeister, der auch ein Stück der Duderstädter Wirtschaftsgeschichte mitschrieb.

Die Inhalte der Ausstellung sind in Zusammenarbeit mit Marina Lühmann, Leiterin Vertriebsmanagement Sparkasse Duderstadt, und der Familie des Ehrenhauptmanns, Prof. Dr. Willy Werner und Hubertus Werner, entstanden. Zudem wird die umfangreiche Schützenliteratur an Bürgermeister Thorsten Feike übergeben, denn zukünftig soll sie in der Stadtbibliothek der Stadt Duderstadt interessierten Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung stehen.

Die Ausstellung ist während der Öffnungszeiten der Sparkasse Duderstadt zur sehen, der Eintritt ist frei. *ny*

*Der Geehrte
Ernst-Wilhelm Werner
(1925 - 2017)*



*Gemeinsam für die Ausstellung:
Vize-Schützenhauptmann
Ulrich Arendt, Sparkassen-
Vorstandsvorsitzender Markus
Teichert, Bürgermeister
Thorsten Feike, Ulla Werner
(Schwiegertochter des Geehrten),
Schützenhauptmann Hans-
Georg Kracht, Marina Lühmann
(Leitung Vertriebsmanagement),
Dr. Hermann Tallau (ehemaliger
Sparkassenvorstand und
Schütze), Sparkassenvorstand
Marc Rothaupt*



„Familien stärken! Zukunft gestalten!“

Gute Resonanz bei der ersten Sozialmesse im Duderstädter Bürgersaal



Unter dem Titel „Familien stärken! Zukunft gestalten!“ fand die erste Sozialmesse im Bürgersaal des Duderstädter Rathauses statt. Über 30 Institutionen haben sich beteiligt, um Interessierten leicht zugängliche Beratungen anzubieten, aber auch, um sich auszutauschen und einen umfassenden Überblick zu den regionalen Angeboten zu ermöglichen.

Federführend war das Akti(F) Plus-Projekt „TafF Plus – Teilhabe und Arbeit für Familien“ der VHS Göttingen Osterode, die ebenfalls mit einem Stand vertreten war. „Für die erste Veranstaltung in diesem Format sind wir sehr zufrieden, aber es ist natürlich auch noch Luft nach oben“, resümierte Maja Eidmann-Weigle von der VHS, die gemeinsam mit ihrer Kollegin Monika Wulff vom TafF-Plus-Projekt und der Duderstädter Geschäftsstellenleiterin Bernadett Lambertz die VHS vertrat. „Wir stellen oft fest, dass die Menschen gar nicht wissen, welche Angebote und Möglichkeiten es vor Ort gibt, um Unterstützung in vielen Bereichen zu bekommen“,

nannte Maja Eidmann-Weigle einen der Gründe für die Präsentation der Sozialmesse. Ein weiterer sei der Austausch unter den Institutionen, um sich persönlich kennenzulernen, Netzwerke aufzubauen oder zu festigen und auch besser über die Angebote der anderen Institutionen Bescheid zu wissen. So könnten Hilfesuchende an die jeweils passenden Stellen geleitet werden.

Vielfältige Angebote und neue Netzwerke im Fokus

An den über 30 Ständen konnten Interessierte Informationen und Beratungen zu Anträgen und Formularen, finanziellen Hilfen und Sozialleistungen, zu Bildungs-, Berufs- und Freizeitangeboten, Sprachkursen, Integrationshilfen und zu vielen weiteren Themenbereichen für Familien erhalten. Alle beteiligten Institutionen konnten zudem ein schriftliches Feedback abgeben, das nun von der VHS ausgewertet wird, um die Anregungen in zukünftige Planungen für ähnliche Formate einfließen zu lassen.

Zum Auftakt der Sozialmesse begrüßte Annelore von Hof stellvertretend für Bürgermeister Thorsten Feike die Beteiligten und Gäste im Rathaussaal. Auch sie wünschte sich, dass weitere Wiederholungen dieses Angebotes stattfinden würden.

Die hohe Zahl auch an beteiligten Duderstädter Institutionen zeigte, dass viele Beratungs- und Hilfsangebote direkt vor Ort zu finden sind. Dazu gehören neben der VHS der Inklusive Campus der Caritas Südniedersachsen, der AWO-Bürgertreff, der Lehrgarten, die Frauen-Initiative FEMME, der Hospizverein Eichsfeld, das Integrationsprojekt Café Grenzenlos, die Stadtbücherei Duderstadt, das Jufi-Mehrgenerationenhaus und als erste Anlaufstelle für NeubürgerInnen das Bürgerbüro Duderstadt. Aber auch weitere Institutionen des Landkreises Göttingen wie die Agentur für Arbeit, die GAB, der Mieterverein, der Frauen-Notruf, die Jugendhilfe und mehr waren vertreten. *ny*



*Oben: Informationen, Austausch und Beratung an den Ständen im Bürgersaal
Links: Maja Eidmann-Weigle und Monika Wulff am Stand der VHS*

Duderstädter Gin mit individueller Note

Unternehmen und Institutionen werben mit ihrem ganz persönlichen Edel-Tropfen



Nadine und Michael Hasse bei den World Gin Awards

Die Erfolgsgeschichte des Duderstädter Gins hatte mit dem „Glücksfall No. 1“ 2019 angefangen. Seitdem haben der Apotheker Michael Hasse und seine Frau Nadine in ihrer Gin-Manufaktur einige weitere Gin-Sorten auf den Markt gebracht und dafür schon mehrere Auszeichnungen bei den World Gin Awards erhalten.

Doch das Besondere ist die Regionalität ihrer Produkte – von der Verwendung heimischer Früchte und Kräuter aus dem eigenen Garten bis zur Beschriftung der markanten Apothekerflaschen. Das gefällt auch anderen Unternehmen und Institutionen, die zunehmend ihren eigenen Gin von Familie Hasse herstellen lassen. So wurden beim „Heinz“, dem Gin für die Heinz Sielmann Stiftung, Äpfel und Birnen aus den Sielmannschen Streuobstwiesen verwendet. Für das Hotel „Der Kronprinz“ in Fuhrbach kam der Riesling aus dem Hause des Inhabers Franz-Josef Otto zum Einsatz. Und auch weitere Kunden ließen bereits ihr eigenes Gin-Markenprodukt in Duderstadt herstellen, mal mit Waldfrüchten wie beim „Wir-im-Eichsfeld-Gin“, oder beim ebenfalls ausgezeichneten „Maginta-Gin“ mit passenden magentafarbenen Früchten.

Zum 720-jährigen Jubiläum der Duderstädter Schützengesellschaft wurde 2022 der „Schüttenhoff“ kreiert, der auch in diesem Jahr wieder am Bierstand der Familie Bodem auf dem Schützen-

platz erhältlich ist. Und ganz exklusiv gibt es den Duderstädter Gin („Glücksfall“ und „Schüttenhoff“) in der wieder eröffneten Gaststätte „Rinderstall“ direkt am Schützenplatz.

Mit dir zu trinken ist ein Glücksfall

Glücksfall

No. 1
London Dry Gin
aus der Region

WORLD GIN AWARDS SILVER

Wir wünschen allen Schützinnen und Schützen:
Gut Schuss

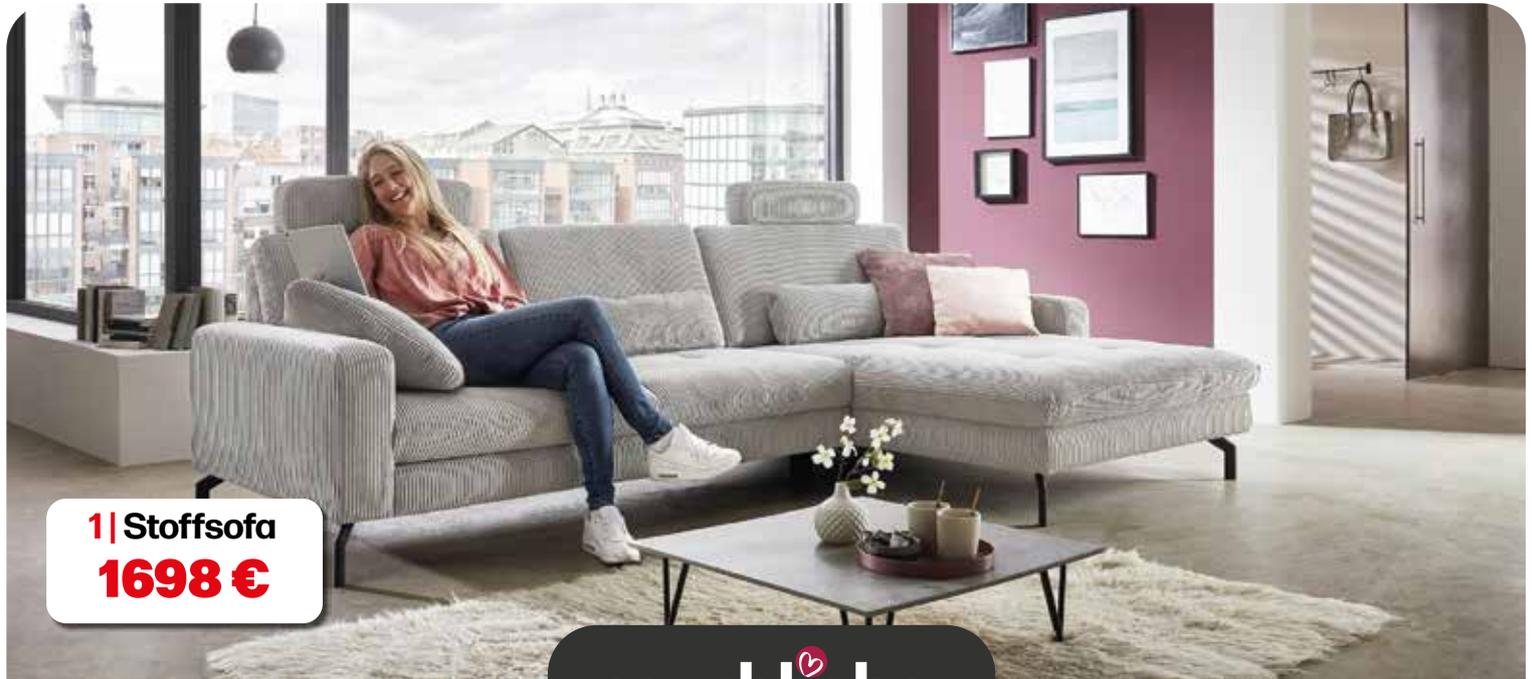
www.gluecksfall-gin.de
info@gluecksfall-gin.de
Instagram: gluecksfall1

GRENZENLOS INDIVIDUELL

Rufen Sie uns
an, wir beraten
Sie gerne!



Oliver Heine
0551 38360-111



1 | Stoffsofa
1698 €

couchliebe.
Dein Sofa nach Wunsch



2 | Ecksofa
1499 €



3 | Cordsofa
1898 €

1 | Stoffsofa
Bezug: Stoff Cord, Beschreibung: Rücken bezogen: Ja,
Maße: ca. B 302 cm x T 178 cm x H 87 cm.

2 | Ecksofa
Die Polstergarnitur in einem pflegeleichten Stoffbezug
ist auch für kleine Wohnungen sehr gut geeignet, da sie
in vielen Bezügen und Variationen planbar ist.

3 | Cordsofa
In verschiedenen Stoff- und Lederbezügen ist sie in
keiner Einrichtung fehl am Platz. Dieses Modell ist mit
hochwertigen Kammerkissen ausgestattet und besteht
aus Longchair-1,5-Sitzer ca. 190 cm x 272 cm.

Besuchen Sie uns
auf Social Media



MÖBEL JAEGER

macht glücklich

Göttingen-Weende | Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0

Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**

Di. – Fr.: 10:00 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 18:00 Uhr

Seite 16

CJ Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

www.moebel-jaeger.de

Regional kaufen, Städte entdecken und Sommer nutzen

Historische Kulisse trifft auf lokalen Handel:
Hann. Münden zeigt sich interaktiv

MEHR AUF
SEITE 18!

Der Sommer lädt gerade dazu ein: Zum Schlendern, zum Entdecken und zum Einkaufen. In kleinen malerischen Städtchen oder auch direkt vor der eigenen Haustür. Statt in überfüllten Einkaufszentren, leblosen Ladenketten oder online bei einem Massenhändler, wird wieder durch die Altstadt geschlendert. Ein Besuch wird zu einem Einkaufserlebnis.

Für die einen klingt es zu schön, um wahr zu sein. Andere wissen es bereits. Die Region rund um Nordhessen und Südniedersachsen verbindet Shopping mit Genuss und Kultur.

Warum sich ein Blick in die Nachbarregion lohnt

Nicht weit von Duderstadt liegt sie: Die Drei-Flüsse-Stadt mit ihren Fachwerkhäusern und ihren kleinen Lädchen und Cafés, welche zum Verweilen einladen. In Hann. Münden werden die Einkaufsmeilen und Gassen nicht nur zu einem Einkaufsparadies. Inhabergeführte Boutiquen, kleine Läden mit einzigartiger Atmosphäre und ausgewähltem Sortiment sorgen dafür, dass der Besuch zu einer Entdeckungsreise wird.

Also warum nicht einmal eine der regionalen Spezialitäten ausprobieren, durch handgemachte Souvenirs stöbern, ausgefallene Mode entdecken oder sich bei einem Kaffee eine kleine Verschnaufpause gönnen?

Auf den folgenden Seiten lernen Sie die historische Altstadt mit ihren Sehenswürdigkeiten, ihren Geheimtipps und ihrem lokalen Handel direkt kennen. Warum also warten?

Ein Urlaub fast direkt vor der Haustür. Bereit?

JETZT ARTIKEL INTERAKTIV ERLEBEN!

SO EINFACH GEHT'S:



1

YONA-APP KOSTENLOS
DOWNLOADEN



2

YONA-APP BEITRÄGE
SCANNEN UND ERLEBEN

SIE MÖCHTEN IHRE STADT ERLEBBAR MACHEN?

Ob lebendige Altstadt, kreative Läden oder besondere Genusssorte – jede Stadt hat ihre Geschichten. Wenn auch Sie möchten, dass mehr Menschen Ihre Region entdecken, melden Sie sich gern bei uns. Wir bringen Ihren Ort ins Gespräch!

HOCHZEIT KONFIRMATION ABIBALL



FEIERN können Sie! - ANZIEHEN können Wir!

RADZIWINSKI
M Ä N N E R M O D E N
MEN-SHOP

Lange Straße 71 | Hann. Münden
Tel. 05541 2873

www.radziwinski-menshop.de

ELLA & BO
Dänisch wohnen

Öffnungszeiten:
Di. - Fr. 10 - 18 Uhr | Sa. 10 - 13 Uhr

Telefon: 0172 6529046
Instagram: ella.und.bo
E-Mail: ellaundbo67@gmx.de

Ritterstraße 6-8 | 34346 Hann. Münden



JUWELIER DEUTSCH
SCHMUCK & UHREN



Verschenken Sie zeitlose Eleganz und unvergängliche Schönheit.

Lange Straße 70 • 34346 Hann. Münden • Tel. 05541 2301
www.juwelierdeutsch.de

 [_JUWELIERDEUTSCH_](https://www.instagram.com/_JUWELIERDEUTSCH_) [JUWELIERDEUTSCH](https://www.facebook.com/JUWELIERDEUTSCH) 

★ Das Lädchen ★
Tabak - Zeitung - Souvenirs - Geschenke und mehr



Kirchplatz 11
34346 Hann. Münden
Tel. 05541 9548845

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., Fr.
9 - 18 Uhr
Mi. 9 - 13 Uhr
Sa., So. 9 - 13 Uhr



– Region –

Schaufensterbummel und Flussblick

Geschenkideen, Kreative Workshops, Tradition und Kultur in der Drei-Flüsse-Stadt

Fotos: Adobe Stock

Zwischen kleinen Cafés und malerischen Plätzen lohnt sich der Blick in die Schaufenster – etwa bei **Ella & Bo** in der Ritterstraße 6 bis 8, wo handgemachte Wohnaccessoires, Geschenkideen und kreative Workshops zu Hause sind.

Gleich um die Ecke lädt die **Tee- und Weinhandlung Beuermann** (Lange Straße 35) zum Verweilen ein – ein Ort für Genießer mit Gespür für das Besondere. Wer es glänzend mag, schaut bei **Juwelier Deutsch** in der Langen Straße 70 vorbei: Tradition, Beratung und Qualität gehen hier Hand in Hand. Bei **Männermoden Radziwinski** in der Langen Straße 71 finden Herren stilvolle Mode und persönliche Beratung. Bummelt man zur **Kleinen Galerie** in der Langen Straße 2, entdeckt man eine feine Auswahl liebevoll gefertigter Unikate aus der hauseigenen Goldschmiedewerkstatt. Auch individuelle Entwürfe nach Kundenwunsch und fachkundige Reparaturarbeiten gehören hier zum Repertoire.

Ein Stück weiter bietet das **Lädchen Küchenhelfer** am Kirchplatz 11 nicht nur praktische Dinge für Hobbyköche, sondern auch Souvenirs mit Lokalkolorit – von Radkarten bis Ansichtskarten mit charmantem Münden-Motiv. Wer ein Faible für Kunst und individuelle Wohneinrichtung sowie Accessoires hat, sollte sich **Atelier AF Kunst & Wohnen** in der Sydekumstraße 2 nicht entgehen lassen: Ihre Arbeiten verbinden Feinfühligkeit mit einer Portion Mut zur Farbe – wie die Stadt selbst. Und natürlich darf auch das Kulinarische nicht zu kurz kommen: Ob man sich in den Cafés der Altstadt, etwa bei **„Zimt & Zucker“**, Lange Straße 1 oder im **„Café am Sandmarkt“**, Lange Straße 4, mit hausgemachtem Kuchen verwöhnen lässt, oder sich etwas außerhalb in den **„Letzten Heller“** begibt – direkt an der Werra gelegen, familiengeführt und seit über 30 Jahren ein echter Tipp für gutes Essen mit Blick aufs Wasser. Wem nach etwas Bewegung ist, der wandert zur Tillyschanze, die hoch über



der Stadt liegt und einen traumhaften Blick ins Tal bietet. Oder man paddelt auf der Werra entlang, fährt mit dem Rad auf dem Werratal- oder Weserradweg oder lässt sich einfach treiben – zwischen Altstadtflair und Flussdylle.

Hann. Münden: eine Stadt zum Ankommen, Durchatmen und Wiederkehren. Ein Ort, an dem Historie und Lebensfreude ein unschlagbares Duo bilden. Abseits der touristischen Klassiker, wie dem Weserstein, verbirgt Hann. Münden einen Schatz aus Geschichten, Kuriositäten und architektonischen Zeugnissen.

Kultur und Geschichte in der Fachwerkstadt

Nicht das berühmte Rathaus, sondern ein um 1400 erbautes Haus in der Ziegelstraße 66 ist das älteste komplett erhaltene Fachwerkhaus der Hann. Mündener Altstadt. Es ist noch in der mittelalterlichen Ständerbauweise errichtet, die später durch die sogenannte Stockwerksbauweise abgelöst wurde.

Ein Ort wie Hann. Münden, der im 16. Jahrhundert zu

Atelier AF

Kunst & Wohnen

Ein Ort für schöne Dinge !

den wohlhabendsten Handelsplätzen gehörte, zog nicht nur Kaufleute, sondern auch Wunderheiler, Apotheker und Alchemisten an. Der bekannteste ist Dr. Eisenbart, der zwar oft als Scharlatan beschrieben wird, aber vermutlich eher ein früher Vertreter von Marketing und Showmedizin war.

Wer Lust auf lebendige Stadtgeschichte

hat, kann eine Stadtführung mit „Dr. Eisenbart“ höchstpersönlich buchen – stilecht in historischer Gewandung und mit augenzwinkernden Anekdoten aus dem Barock.



Interaktiver Artikel

Scan mich mit YONA!

JETZT MIT DER YONA-APP AUSGEWÄHLTE MÜNDENER GESCHÄFTE UND GASTRONOMIE ERLEBEN!

Café

Am Sandmarkt
Lutz Wehrum

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo. Mi. Do. Fr. Sa. von 9 bis 18 Uhr.
So. von 10 bis 18 Uhr.

Dienstag Ruhetag.

Lange Straße 4 - 34346 Hann. Münden
05541 7 20 17 - Fax: 05541 21 00

Zimt & Zucker

AN DER WERRABRÜCKE

LANGE STRASSE 1 34346 HANN. MÜNDEN
TEL. 05541 347 6688 FAX 05541 347 6687

info@zimt-zucker-werrabruecke.de
www.zimt-zucker-werrabruecke.de
Inhaberin: Christiane Langlotz

SCHLAF SCHON

Gasthaus Letzter Heller

STARTEN SIE MIT UNS IN DIE GRILLSAISON

JEDEN DONNERSTAG AB 17.30 UHR BEI UNS IM INNENHOF

Gasthaus „Letzter Heller“ | Letzter Heller 5+7 | 34346 Hann. Münden |
info@letzter-heller.de | 05541-6446

Tee- und Weinhandel

Beuermann

Lange Str. 35 | 34346 Hann. Münden
Tel. 05541 / 22 88

Sommertee, Sommerweine und verschiedene Teesorten.

Jetzt bei uns erhältlich!

- reichhaltiges Teeangebot
- Essig und Öl
- Liköre und Spirituosen vom Fass
- Whiskys und Weine
- ausgewählte Pralinen

57. Witzenhäuser
KesperKirmes
11.-13. Juli 2025
In der Witzenhäuser Altstadt

Live-Musik
auf 4
Bühnen

Verkaufsoffener Sonntag

Kirschsteinspucken

Krönung der 57.
Kirschenkönigin

Bruno Mars & Phil Collins
Tribute Bands

Treffen der ehemaligen
Kirschenköniginnen

www.kirschenland.de



Die Kesperkirmes: Vier Bühnen und eine Krönung

Vom 11. bis 13. Juli wird in Witzenhäuser wieder gefeiert, gelacht und die neue Kirschkönigin gewählt

In der historischen Altstadt von Witzenhäuser wird vom 11. bis 13. Juli die 57. Kesperkirmes – mit Live-Musik auf vier Bühnen, vielen Aktionen und allem, was zu einem echten Altstadtfest dazugehört – gefeiert. Am Freitagabend wird feierlich im beliebten Weindorf gestartet – begleitet von einem abwechslungsreichen Musikprogramm auf mehreren Bühnen, das die Altstadt zum Klingen bringt. Der Samstag steht ganz im Zeichen von Familie und guter Laune: Freuen Sie sich auf das Kinderfest, Mitmachaktionen in der Ermschwerder Straße und natürlich auf die Deutschen Meisterschaften im Kirschsteinspucken – ein Publikumsmagnet für Jung und Alt. Am Abend sorgen verschiedene Tribute Bands, darunter Bruno Mars und Phil Collins, für ausgelassene Stimmung auf den Bühnen der Innenstadt. Der Sonntag beginnt traditionell mit dem ökumenischen Gottesdienst und einem musikalischen Frühschoppen auf dem Marktplatz. Am Nachmittag begleitet der festliche Wasserumzug auf der Werra das Kirschenköniginnenhaus zum Marktplatz, wo die Krönung der 57. Kirschenkönigin stattfindet. Weitere Infos: www.kesperkirmes-witzenhausen.de

Folklorefestival

64. Europäische
Jugendwoche



2.-9. August 2025
Burg Ludwigstein
Witzenhäuser
Bad Sooden-Allendorf



64. Europäische Jugendwochen

Vielfältige Tänze, bunte Trachten, schöne Gesänge
und eine super Stimmung auf Burg Ludwigstein

Vom 2. bis 9. August erfüllt die 64. Europäische Jugendwoche (Eurowoche) den Ludwigstein wieder mit Tanz und Musik! Mit Gastgruppen aus Lettland, Bosnien-Herzegowina sowie Tschechien sorgen die Organisatoren des Festivals wieder für ein spannendes Programm für Groß und Klein. Die Eurowoche ist ein einzigartiges Folklorefestival. Jeden Sommer treffen sich die rund 200 Teilnehmenden, um zu Tanzen, zu Singen, Freundschaften zu knüpfen und gelebte Folklore ihrer Heimatländer zu präsentieren. Das Festival möchte so einen Beitrag zur Völkerverständigung und zum Frieden in der Welt leisten.

Die Auftritte finden an folgenden Terminen statt: 2. August: Eröffnungsveranstaltung auf dem Marktplatz in Witzenhäuser, 3. August: Abendprogramm im KuK Bad Sooden-Allendorf, 4. August.: „Die Ludwigsteiner“ (Deutschland), 5. August: „Vizbulīte“ (Lettland), 7. August: „Dolina“ (Tschechische Republik), 8. August: „Veselin Masleša“ (Bosnien-Herzegowina), 9. August: „Eurokirmes“ auf Burg Ludwigstein. Weitere Informationen zum Festival und zu den diesjährigen Veranstaltungen erhalten Sie hier: www.eurowoche.org

Klimaneutral bis 2040?

Duderstadt erstellt kommunalen Wärmeplan - Infoveranstaltungen im Rathaus

Bis 2040 soll in Niedersachsen eine treibhausneutrale Wärmeversorgung an Gebäuden erreicht werden. Die Stadt Duderstadt hat im Jahr 2024 mit dem Erstellungsprozess zum kommunalen Wärmeplan begonnen. Bei einer Info-Veranstaltung im Duderstädter Rathaus konnten Bürgerinnen und Bürger Fragen zum Status Quo der Wärmeversorgung in Duderstadt stellen.

Grundlagen für den kommunalen Wärmeplan sind das Niedersächsische Klimagesetz (NKlimaG) und das Wärmeplanungsgesetz (WPG). Um auch Duderstadt für die Zukunft zu rüsten, wurde der Dienstleister *energcity* mit den Arbeiten zur kommunalen Wärmeplanung beauftragt. Projektleiter Sven Alex und seine Stellvertreterin Marie Heise (beide von *energcity*) präsentierten im Rathaus die bisherigen Ergebnisse aus der Bestandsanalyse. An dem Projekt beteiligt sind auch die Duderstädter Klimaschutzmanagerin Anna-Lena

Nordmann und der Fachbereichsleiter Stadtentwicklung, Jürgen Germerott.

In der Bestandsanalyse zeigte sich, dass rund drei Viertel der Duderstädter Gebäude vor 1970 entstanden sind und - falls nicht bereits saniert - ein hoher Wärmebedarf besteht. Zudem werden drei Viertel aller Gebäude mit Erdgas beheizt. Fossile Energieträger sind jedoch nicht endlos verfügbar, sie sind klimaschädlich - und sie werden teurer. Daher müssten viele Hausbesitzer, die in den kommenden Jahren eine neue Heizungsanlage einbauen möchten, genau überlegen, für welche moderne Technik sie sich entscheiden.

Keine Verpflichtungen, aber Möglichkeiten

Die Wärmeplanung sei jedoch an keinerlei Verpflichtungen für Hausbesitzer gebunden, sondern soll Möglichkeiten neuer Heiztechnologien aufzeigen, betonten Sven Alex und Marie Heise. Die



Blick aus dem Duderstädter Rathaus - Neue Technologien sollen auch in alten Häusern den Wärmebedarf verringern

Technologien könnten für verschiedene Versorgungsgebiete ganz unterschiedlich ausfallen, von Wärmepumpen und Geothermie bis zur eigenen Energieversorgung sei vieles möglich. Auch städtische und öffentliche Gebäude sollen in die Wärmewende eingebunden werden.

Die in der Bestandsanalyse ermittelten Daten zu Wärmeverbrauch, Wärmebedarf und Treibhausgas-Emissionen werden in den kommenden Monaten mit dem aktuellen Potenzial, beispielsweise der Wärmeversorgung aus erneuerbaren Energien, verglichen. Daraus ergeben sich die erforderlichen Handlungsstrukturen, um das Ziel der Klimaneutralität erreichen zu können. Eine weitere Informationsveranstaltung ist für den Herbst 2025 vorgesehen. *ny*

Foto: *ny*, Freepik

Ambulante Pflege und
Beratung zuhause

Seniorenstützpunkt und
Seniorenbegegnungsstätte
in Duderstadt

Tagespflegen in Duderstadt
und Gieboldehausen

Carena-Gruppen für Pflegebedürftige



ALLE
INFOS!



Sozialstation Duderstadt
Industriestraße 26, 37115 Duderstadt
Telefon: 05527 / 98 13-700
www.caritas-suedniedersachsen.de

Caritasverband
Süd-niedersachsen e.V.



Mehr Informationen

Weitere Informationen zur Wärmeplanung
der Stadt Duderstadt gibt es auf der Webseite
duderstadt.de unter der Rubrik
Bauen & Stadtentwicklung/Klimaschutz/
Kommunale Wärmeplanung.

Erfolgreiche Spendenaktion des Round Table Eichsfeld

3.500 Euro für den Inklusiven Campus in Duderstadt – Gastro-Quartett überzeugt mit Engagement

Im Rahmen einer Spendenaktion in Verbindung mit dem Eichsfelder Gastronomie-Quartett hat der Round Table 229 Eichsfeld e.V. rund 7000 Euro Spenden gesammelt. Eine Hälfte ging an das Emmaus Hospiz- und Palliativnetzwerk in Heilbad Heiligenstadt, die zweite Hälfte an die KiTa für ALLE am Inklusiven Campus der Caritas Südniedersachsen. Zur Spendenübergabe in Duderstadt trafen sich Initiatoren des Round Table, Verantwortliche der Caritas und des HVE Eichsfeld Touristik als Sponsoren.

„Als Tabler Mario Müller auf uns zutrat, um sich ein Bild vom Campus zu machen, haben wir sofort gemerkt, dass wir eine Sprache sprechen beim Engagement für benachteiligte Menschen“, erinnerte sich Moritz Heller, Leiter der KiTa für ALLE im Inklusiven Campus an das erste Treffen. Mario Müller wollte sich ein persönliches Bild von der Arbeit der KiTa machen, um dann seinen Tabler-Freunden die Einrichtung als Spendenempfänger vorzuschlagen. „Wir waren

alle sofort überzeugt“, sagte Markus Hildebrandt, amtierender Präsident des Round Table Eichsfeld, der mit seinen Tabler-Freunden Martin Könitzer und André Wedekind zur Spendenübergabe gekommen war.

Isabel Lubojanski, Geschäftsbereichsleitung, Familienunterstützende Dienste der Caritas Südniedersachsen, gab einen kurzen Rückblick auf die Entstehung und Entwicklung des Campus, der für Inklusion, Integration und Unterstützung benachteiligter Familien steht. Das Spendengeld soll unter anderem für Gerätschaften zur Einrichtung des neuen Werkhäuschens genutzt werden.

Erstes Gastro-Quartett innerhalb von zwei Wochen ausverkauft

Das Eichsfelder Gastronomie-Quartett ist ein klassisches Kartenspiel, das zugleich die regionale Gastronomie bewirbt und damit auch Ausflugsziele

vorschlägt. Produziert und herausgegeben wurde es erstmalig im November 2024 vom Serviceclub Round Table 229 Eichsfeld. Innerhalb von zwei Wochen war das erste Eichsfelder Quartett so gut wie ausverkauft.

In den Quartettkarten sind Gutscheine der beteiligten Gastronomen enthalten. Die Gutscheine behalten jeweils ein Jahr ihre Gültigkeit. Interessierte Gastronomen aus dem Eichsfeld können sich ab sofort mit dem Round Table Eichsfeld in Verbindung setzen, um in der Ausgabe 2026 dabei zu sein.

Zu jeder Auflage – jährlich sollten 1000 Eichsfelder Gastro-Quartetts produziert werden – muss ein Sponsor gefunden werden. Bei der Premiere war es der HVE Eichsfeld Touristik. „Uns hat das Konzept und der klare Bausatz für die Spielmodule sofort überzeugt“, meinten Brigitte Heipke und Lena Breuer vom Bereich Marketing Kulinarik des HVE.

Markus Hildebrandt (Präsident Round Table Eichsfeld) Isabel Lubojanski, Moritz Heller (beide Inklusiver Campus), André Wedekind, Martin Könitzer (beide Round Table Eichsfeld), Lena Breuer und Brigitte Heipke (beide HVE) bei der Spendenübergabe (v.l.)



Das Gastro-Quartett soll jährlich herausgebracht werden



Fotos: ny

Mehr Infos zum Round Table 229 Eichsfeld e.V. bei <https://rt229.de/#wersindwir>

OUTLET
Premium
by **MÖBEL JAEGER**

MARKENMÖBEL ZU OUTLETPREISEN

Start ab
JULI
Mi.-Fr.
13-18 Uhr

SORTIMENTSWECHSEL

ALLE AUSSTELLUNGSSTÜCKE BIS ZU **50% REDUZIERT.**



brühl □

z. B. embrace Garnitur (Beispiel-Konfiguration)

z. B. studimo Regalsystem (Beispiel-Konfiguration)

interlübke



DIECKMANN
EINRICHTEN by **MÖBEL JAEGER**

Dieckmann Einrichtungen // Burgstraße 47 // 37073 Göttingen



Projektstart „Mobile Klimaküche“ auf Gut Herbigshagen



Die „Mobile Klimaküche“ rollt an



Pilot-Projekt des Landkreises Göttingen
und der Heinz Sielmann Stiftung für gesunde Ernährung

Eine komplett ausgestattete Küche rollt zukünftig direkt dort hin, wo das Essen herkommt: auf den Acker. Die Familienzentren des Landkreises Göttingen und die Heinz Sielmann Stiftung haben gemeinsam das Projekt „Mobile Klimaküche“ auf den Weg gebracht, um Familien und Kindern einen niedrigschwiligen Zugang zur gesunden Ernährung zu ermöglichen. Zum Projektstart kamen Landrat Marcel Riethig und Sozialdezernent Konrad Finger nach Gut Herbigshagen.

„Die Mobile Klimaküche ist ein Vorzeigeprojekt in Deutschland“, lobte Marcel

Riethig bei der Projektvorstellung, zu der unter anderem Angela Schmiel-Richter, Fachbereichsleitung Jugend des Landkreises Göttingen, Isabel Lubojanski, Geschäftsbereichsleitung Familienunterstützende Dienste der Caritas Südniedersachsen, sowie weitere Vertretungen aus verschiedenen sozialen Einrichtungen gekommen waren. Über die insgesamt 18 Familienzentren im Landkreis Göttingen würden viele Familien gut erreicht werden. Mit der Mobilen Klimaküche solle ein Bewusstsein für die Herkunft und Verarbeitung von Lebensmitteln geschaffen werden. Dafür gab es

30.000 Euro Förderung aus dem EU-Programm LEADER und 8.000 Euro vom Landkreis, erklärte der Landrat.

Klimaschutz geht durch den Magen

„Wer sich gesund und klimabewusst ernährt, ernährt sich regional“, sagte Marcel Riethig. Dabei habe das Eichs-





Fotos: ny



Dr. Anna Schnöll
(Koordinatorin
Familienzentren),
Sozialdezernent Konrad
Finger, Landrat Marcel
Riethig und Projektleiterin
Franziska Huhn (v.r.)

feld ein großes Traditions-
potenzial, meinte er und nannte
die Heinz Sielmann Stiftung und den
Duderstädter Lehrgarten als Beispiele
für nachhaltige Projekte, welche die
Themen Natur, Ernährung und Bildung
miteinander verknüpften.

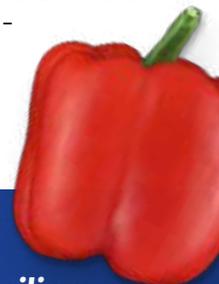
Dr. Anna Schnöll, Koordinatorin der Fa-
milienzentren im Landkreis Göttingen,
erläuterte, dass beispielsweise die Be-
wegung „friday for future“ die Ängste
und Sorgen der jungen Generation um
die Zukunft aufzeige. Die Familienzen-
tren reagierten darauf mit Angeboten,
die Nachhaltigkeit, Klimaschutz,
Müllvermeidung und eigenständiges
Handeln in Verbindung brachten, wie
das Upcycling-Projekt „Repair Café“,
Gärtner-Workshops und nun auch die
Mobile Klimaküche. Nicht der erhobe-
ne Zeigefinger, sondern offene Treffen
zum Kennenlernen, Informieren und
Austausch seien hier der Weg, um
Familien und Kinder zu erreichen.

Franziska Huhn, Netzwerkmanage-
ment Umweltbildung & Bildung für
nachhaltige Entwicklung bei der Heinz
Sielmann Stiftung und Projektleitung

„Mobile Klimaküche“, erklärte den An-
wesenden die Vorteile der Küche auf
Rädern, die direkt zu den Leuten vor
Ort komme. So ließen sich verschie-
dene schon vorhandene nachhaltige
Landwirtschaftsprojekte wie Bio-Hö-
fe, Solawis, Hofläden und mehr mit
dem neuen Küchenprojekt verknüpfen
- ganz nach dem Motto: Vom Acker auf
den Teller. Familien und Kinder könn-
ten Lebensmittel ernten und diese
gleich in der Küche zubereiten, was
zudem die Gemeinschaft fördere. Ziel
sei ein besseres Verständnis für Anbau
und Herstellung von Lebensmitteln
und damit auch eine größere Wert-
schätzung, ein sparsamer Umgang mit
Ressourcen und Müllvermeidung.

Auch die rollende Küche selbst sei
nach ökologischen Grundsätzen an-
gefertigt worden: Strom erzeugt eine
Photovoltaikanlage, anfallender Müll
muss wieder mitgenommen werden,
Wasser wird in Kanistern befördert, ist
also dementsprechend nicht endlos
verfügbar und muss auch beim Zube-
reiten der Speisen sparsam verwendet
werden. Das Brauchwasser wird dann
aufgefangen und kann zum Gießen der

Pflanzen weiterverwendet werden.
„In der mobilen Küche werden alle
Abläufe der Lebensmittel-
herstellung thematisiert“,
erklärte Franziska Huhn.
ny



Angebote für Familien:

Ab Juni 2025 werden an verschiede-
nen Orten im Landkreis Aktionstage
für Familien und Kinder angeboten.
Teilnehmende lernen, woher Lebens-
mittel kommen, ernten selbst und
bereiten gemeinsam leckere, gesunde
und bezahlbare Mahlzeiten zu. Dabei
werden zugleich kinderfreundliche
Rezeptideen vermittelt.

Weitere Infos zu den Stationen der
„Mobilen Klimaküche“ gibt es bei
www.landkreisgoettingen.de.

Anmeldungen sind über das jeweilige
Familienzentrum vor Ort möglich.



Scan mich mit YONA!

GUT WISSMANNSHOF ERLEBEN

Das Hotel und Golfrestaurant Gut Wissmannshof vereint stilvolles Wohnen, regionale Küche und naturnahe Erholung in einmaliger Lage auf dem Golfplatz – perfekt für Urlauber, Genießer und sportlich Aktive. Ob komfortable Zimmer, kulinarische Vielfalt, Feiern, Tagungen oder Golfvergnügen: Hier wird jeder Aufenthalt zu einem besonderen Erlebnis.

Für weitere lebendige Eindrücke einfach das nebenstehende Video mit der YONA App scannen und Gut Wissmannshof in bewegten Bildern entdecken.

Besuchen Sie uns auch im
HOTEL RESTAURANT SACHSENROSS
im niedersächsischen Nörten-Hardenberg



ÖFFNUNGSZEITEN
Dienstags - Samstags
11:30 bis 21 Uhr
Montags
17 bis 21 Uhr



GENUSS MIT AUSBLICK

KULINARIK IM GUTSHOF-RESTAURANT WISSMANNSHOF



REGIONAL



SAISONAL



HOCHWERTIG

Die Küche verbindet regionale Spezialitäten mit mediterranen Einflüssen und legt besonderen Wert auf frische, hochwertige Zutaten.



SCAN ME

**JETZT DIREKT TISCH
RESERVIEREN UND IN DIE
WELT DER KULINARIK
EINTAUCHEN**

info@hotel-wissmannshof.com | +49 (0) 5543 / 999 22 39 | Wissmannshof
34355 Staufenberg | www.hotel-wissmannshof.com

Wer Urlaub entspannt erleben will, reist fröhlich.

- ✓ Komfortable Busreisen
- ✓ Flugreisen ab Kassel
- ✓ Persönlicher Service
- ✓ Ausgewählte Programme
- ✓ Erfahrung seit 1883

fröhlichreisen

**10%
Rabatt**

auf ausgewählte
Reisen!

Jetzt buchen unter www.froelichreisen.de/angebote



Wenn das Klima auf der Kippe steht

Duderstädter Schulen können jetzt „Kippunkt-Spiel“ zu Klimathemen ausleihen



Für Klima, Nachhaltigkeit und Bildung engagieren sich die Sparkasse Duderstadt, die BBS Duderstadt und das Forum Wissen der Georg-August-Universität Göttingen gemeinsam in einem Projekt für Schulen: Mit dem „Kippunkt-Spiel“ sollen Kinder und Jugendliche für Klimathemen sensibilisiert werden. Im Foyer der Sparkasse wurden die Ergebnisse des Projektes den SchulleiterInnen und weiteren Interessierten aus dem Raum Duderstadt vorgestellt.

Markus Teichert, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Duderstadt und Ideengeber der Kooperation zwischen Sparkasse, BBS und Uni, begrüßte die Gäste und erklärte, wie es zu diesem gemeinsamen Projekt gekommen sei: Bei einem Besuch der Sonderausstellung „Digitaler Wald. Eine virtuelle Reise in die Klimaforschung“ im Forum Wissen habe ihn die Einfachheit und nachhaltige Wirkung des dort aufgestellten „Kippunkt-Spiels“ beeindruckt. Das Holz-Spiel war vom Team des Forum Wissen in Zusammenarbeit mit Studierenden konzipiert worden und zeigt auf leicht verständliche Weise, welches individuelle Handeln positive oder negative Auswirkungen auf das Klima hat. Es wuchs die Idee, dieses Spiel auch in die Schulen der

Region zu bringen, um komplexe Klimathemen anschaulich und einprägsam darstellen zu können.

Nach der Zusage von Nina-Maria Knohl, zuständig für Bildung und kulturelle Kooperationen im Forum Wissen, die Vorlagen zum Spiel-Entwurf zur Verfügung zu stellen, konnte auch Sabine Freese, Schulleiterin der BBS Duderstadt, für das Projekt gewonnen werden. Unter Anleitung des Lehrers für Fachpraxis Holz, Frank Lodl, bauten Schülerinnen und Schüler der BBS das Spiel aus der Ausstellung nach. Dabei wurden ein paar kleine Veränderungen vorgenommen. Die Aufgabenkarten wurden beispielsweise regionalisiert, um bei Kindern und Jugendlichen eine einfachere Identifikation zu schaffen. Die Materialkosten für den Nachbau übernahm die Sparkasse Duderstadt.

Erster Test bei der Schülerzielgruppe

Doch bevor das Spiel kostenfrei an Schulen in der Region verliehen wird, sollte es direkt bei der Zielgruppe getestet werden. Diese Aufgabe übernahmen Kira Degenhardt, Luc Kunkel und Lisa Heuerding aus dem 12. Jahrgang der Fachoberschule Gesundheit und Soziales der BBS Duderstadt. An

der Regelschule Breitenworbis führten sie ein Klimaschutzprojekt mit einer 5. Klasse durch, wobei auch das „Kippunkt-Spiel“ zum Einsatz kam. Die Resonanz fiel eindeutig positiv aus.

Wie das Spiel funktioniert, demonstrierte schließlich Nina-Maria Knohl den anwesenden SchulleiterInnen, Lehrkräften und VertreterInnen der Stadt Duderstadt: Auf einer runden Holzplatte müssen „klimafreundliche“ und „klimaschädliche“ Spielfiguren in drei Zonen mit den Aufschriften Konsum, Energie und Mobilität gesetzt werden. Nehmen die „klimaschädlichen“ Spielfiguren zu viel Raum ein, bringen sie die Platte ins Ungleichgewicht.

Auch im Forum Wissen sei man beeindruckt, was nun aus der „Kippunkt“-Idee entstanden sei, sagte Nina-Maria Knohl. Ziel des Forum Wissen sei es, aus der „Uni-Blase“ herauszugehen und Partizipation in der Gesellschaft zu ermöglichen. „Mehr Partizipation geht gar nicht“, lobte sie das kollektive Eichsfelder Engagement.

Aber damit sind die Möglichkeiten des Spiels noch nicht ausgeschöpft. Matthias Bode vom Forum Wissen arbeitet bereits an einem „Kippunkt-Spiel“ zum Thema Demokratie.

BBS-Schulleiterin Sabine Freese, Matthias Bode (Forum Wissen), Projekt-Team Luc Kunkel und Kira Degenhardt, Lehrerin Judith Schöttler, Projektmanagerin Sandra Beitze, Fachlehrer Frank Lodl und Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Duderstadt Markus Teichert (v.l.)



Mehr Infos:

Die Ausleihe des „Kippunkt-Spiels“ läuft über das Team um Jana Brand in der Sparkasse Duderstadt, Kontakt: marketing@spk-duderstadt.de.



Der Duderstädter Sparkassenlauf bewegt die Massen.

Sparkassenlauf 2025 – Das Sport-Event

Anmeldungen sind ab sofort möglich

Es geht wieder rund in der Duderstädter Altstadt: Der 23. Duderstädter Sparkassenlauf wird am Freitag, 29. August 2025, ausgerichtet. Die Planungen für das sportliche Groß-Event laufen bereits auf Hochtouren. Ausrichter ist die LG Eichsfeld.

Gemeinsam mit dem Vorstand der Sparkasse Duderstadt wird der Schirmherr, Bürgermeister Thorsten Feike, um 16.30 Uhr die Veranstaltung eröffnen. Noch bis zum 26. August um 24 Uhr sind die Anmeldungen für Teams und Einzelpersonen möglich. Für den Sparkassenlauf

2025 gibt es eine kleine Veränderung. Die Startzeiten wurde um eine halbe Stunde nach hinten verschoben. Ansonsten läuft alles in bekannter Tradition.

Startschuss für das Sport- event des Spätsommers

Auf verschiedenen Strecken geht durch die historische Altstadt, und alle Altersgruppen können teilnehmen: Kinder ab dem Vorschulalter, Jugendliche, Firmen- und Vereinstteams, Rentner-Laufgruppen, Spitzenathleten und Hobbyläufer.

Die Bambiniläufe starten um 16.45 Uhr, es folgen die Schülerläufe in verschiedenen Altersstufen, ab 18.30 Uhr dann der 5-km-Lauf und um 19.30 Uhr der 10-km-Lauf.

Um 20.45 startet als Höhepunkt des Abends der Staffellauf für Firmen- und Vereinstteams. Sechs Runden durch die Altstadt müssen absolviert werden. Mindestens eine Läuferin muss in jedem Team sein. Das Teilnehmerlimit liegt bei 80 Personen, daher sollten sich die Teams zeitnah anmelden.



Links: Moderator Frank Neumann, Sparkassenvorstand Marc Rothaupt, Marc Dornieden (Orga-Team LG Eichsfeld) sowie vom Sparkassen-Team Marina Lühmann, Jana Brand und Carsten Basdorf (v.l.)

Rechts: Das Orga-Team der LG Eichsfeld



Jubel im Ziel



Die Pokale warten auf die Sieger

Während der Veranstaltung sorgt die LG Eichsfeld mit befreundeten Vereinen für kulinarische Abwechslung – vom Grillgut bis zu Cocktails ist alles dabei. Musikalische Unterstützung gibt es von der Brass & Drum Band Mingerode. Die Duderstädter Feuerwehr und Polizei sichern während der Großveranstaltung die Strecke in der Innenstadt. Den Sanitätsdienst übernimmt das DRK Duderstadt.

Die LG Eichsfeld hat 1990 den ersten Duderstädter Altstadtlauf ins Leben gerufen, damals mit 187 TeilnehmerInnen. In den nachfolgenden Jahren wurden unregelmäßig weitere Volksläufe mit verschiedenen Sponsoren veranstaltet. Seit 1996 ist die Sparkasse Duderstadt Hauptsponsor und Namensgeberin des Sport-Events, doch erst ab 2011 ist der Sparkassenlauf fester Bestandteil

des Duderstädter Terminkalenders im Spätsommer. Seit 2023 verzeichnen die Veranstalter Teilnehmerrekorde mit über 2000 Läuferinnen und Läufern.

Anmeldungen und Infos:
duderstaedter-sparkassenlauf.de

Duderstadts Altstadt wird zur Laufarena für Jung und Alt

Das Orga-Team hofft wieder auf zahlreiche Gäste, die hinter den Streckenabspernungen alle LäuferInnen anfeuern dürfen. Die Siegerehrungen finden direkt nach den jeweiligen Läufen statt.



Hetzler Automobile Göttingen präsentiert sich frisch

Nachhaltiger Luxus für den Alltag und der Beginn einer neuen Ära. Der Volvo EX90 setzt Maßstäbe bei Technik und Design.



Innovative Volvo- und Mazda-Modelle – die moderne Autowelt bei Hetzler in Göttingen

Hetzler Automobile schlägt in Göttingen ein neues Kapitel auf: Mit einem frischen, modernen Look und der Präsentation neuester Fahrzeuginnovationen setzt das Unternehmen ein starkes Zeichen für Zukunftsorientierung und Kundennähe. Bereits seit 1948 ist die Firma Hetzler in Hessen aktiv. Das mittlerweile

in dritter Generation geführte Familienunternehmen mit rund 100 Mitarbeitenden befindet sich auf einem stetigen Wachstumskurs. Mit drei Standorten in Kassel, Fritzlar und Göttingen zählt Hetzler heute zu den größten Autohändlern in der Region. Das Autohaus ist nicht nur einer der ältesten Vertragspartner der

Premium-Marke Volvo in Deutschland, sondern betreut auch Kundinnen und Kunden der Marke Mazda. Das weitreichende Vertriebsgebiet erstreckt sich von Göttingen über den Harz und das Weserbergland bis tief nach Nordhessen. Vom praktischen Kleinwagen für die Innenstadt über den variablen Kombi

V O L V O



Für Komfort geschaffen. Für Abenteuer gebaut.

Der Volvo V90 Plug-in Hybrid.

Der einzigartige skandinavische Plug-in Hybrid-Kombi mit integrierten Google Services¹. Zeitlos elegant. Nachhaltig für die Zukunft.

Energieverbrauch gewichtet 17,6–19,9 kWh Strom/100 km plus 0,8–1,1 l Benzin/100 km; CO₂-Emission 18–25 g/km, CO₂-Klasse B; bei entladener Batterie: Kraftstoffverbrauch 6,5–7,4 l/100 km; CO₂-Klasse E–F; (kombinierte WLTP-Werte).

¹ Google Services sind nach Auslieferung 4 Jahre gebührenfrei verfügbar. Danach ist die Nutzung der Digital Services inkl. Google Services kostenpflichtig. Google ist eine Marke von Google LLC.

www.volvocars-haendler.de/hetzler/hetzler-automobile

**Hetzler Automobile
Vertriebs
GmbH & Co. KG**

34560 Fritzlar
Wolfhager Str. 5
Tel. 05622 99300

34123 Kassel
Heiligenröder Str. 27
Tel. 0561 570090

**37079 Göttingen,
Hans-Böckler-Str. 29
Tel. 0551 505220**



für die Familie bis hin zum umweltschonenden Elektroauto – in unserem Fahrzeugmarkt halten wir mit über 250 sofort verfügbaren Fahrzeugmodellen die passende Mobilitätslösung für Sie bereit“, sagt Alexander Host, Geschäftsführer der Hetzler Autohäuser. Ein erfahrenes Team steht den Kundinnen und Kunden zudem jederzeit beratend zur Seite.

Hetzler steht sinnbildlich für den Wandel in der Automobilbranche – klar, dynamisch und zukunftsweisend. Hetzler hat den Anspruch, nicht nur mit der Zeit zu gehen, sondern aktiv Impulse zu setzen. Dabei ist das Rebranding weit mehr als eine optische Veränderung: Es spiegelt die strategische Neuausrichtung wider, bei der technologische Entwicklungen, Nachhaltigkeit und Kundennähe im Mittelpunkt stehen.

Im Zuge seiner Neupositionierung präsentiert Hetzler Automobile in Göttingen die neuesten Modelle der Volvo Car Group, die mit innovativer Technik, nachhaltigen Materialien und modernem De-



Ein Hetzler-Logo ziert neu den Eingang des Autohauses in Göttingen an der Hans-Böckler-Str. 29.

sign überzeugen. Auch Mazda-Kundinnen und -Kunden profitieren bei Hetzler von einem breiten Angebot – von effizienten Stadtfahrzeugen über sportliche Crossover bis hin zu modernen Hybrid- und Plug-in-Hybrid-Modellen.

Hinter dem neuen Markenauftritt steht ein erfahrenes Team, das Kundenzufriedenheit großschreibt. Das Verkaufsteam – Kai Blessin, Tobias Koch und Alex Schneider – bietet individuelle Beratung und umfassende Betreuung.



v.l. Alexander Host, Geschäftsführer der Hetzler Autohäuser mit dem Göttinger Verkaufsteam Kai Blessin (Standortleiter), Tobias Koch und Alex Schneider.

MAZDA
CROSSOVER WOCHEN

PROFITIEREN SIE VON ATTRAKTIVEN KONDITIONEN UND 0 € ANZAHLUNG

6 JAHRE MAZDA GARANTIE

6 Jahre Garantie gemäß den Mazda Garantiedingungen. Mehr Informationen finden Sie unter www.mazda.de/garantie



Einfach scannen:
Hier geht's zu Ihrer Probefahrt!

Hetzler Automobile Göttingen GmbH

Hans-Böckler-Straße 29
37079 Göttingen
<https://www.autohaus-hetzler.com>

raumVISION
tilman shastrī



STUDIO
NEUES
SITZEN
bewegt



Ergonomisch. Individuell. Persönlich.

Lösungen und kompetente Beratung für Menschen mit Rückenbeschwerden

Seit über 30 Jahren stehen wir für individuelle ergonomische Lösungen rund ums Sitzen und Stehen – im Büro und zu Hause. Ob Stuhl, Hocker, Stehhilfe oder Schreibtisch: Wir beraten **persönlich** in und um Göttingen. Unsere vielfältige Auswahl ist individuell anpassbar und umfasst auch maßgefertigte Modelle – **abgestimmt auf Körpermaße und Beschwerden**. Besonders Menschen mit Rückenproblemen finden bei uns **gezielte Unterstützung** und eine kompetente, persönliche Beratung für spürbare **Entlastung im Alltag**.



Tilman Shastrī

Bitte vereinbaren Sie
Ihren persönlichen
Beratungstermin.



Besuchen Sie
uns online.



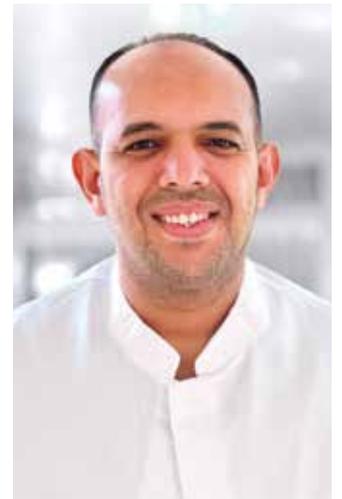
Studio Neues Sitzen
Friedrich-Ebert-Straße 26
37077 Göttingen
☎ 0551 38 48 99 62

beratung@studio-neues-sitzen.de
www.studio-neues-sitzen.de

Neuer Chefarzt für Intensivmedizin am St.-Martini- Krankenhaus

**Mahmoud Khater folgt
auf Dr. med. Burkhard Rudolf**

Mahmoud Khater ist neuer Chefarzt für Anästhesie und Intensivmedizin am St. Martini Krankenhaus. Er folgt auf Dr. med. Burkhard Rudolf, der auf eigenen Wunsch im besten Einvernehmen das St. Martini Krankenhaus verlässt.



Mahmoud Khater

Foto: Grewe, St. Martini

Mahmoud Khater absolvierte seine Medizinerbildung an der Universität Kairo und machte sein Diplom für Anästhesie und Schmerztherapie anschließend an der Universität von Menoufia. Anfang 2015 erwarb er seine deutsche Approbation, 2017 dann das Diplom der Europäischen Gesellschaft für Anästhesiologie und Intensivmedizin (DESA), 2018 seinen deutschen Facharztstitel Anästhesiologie und zuletzt 2023 die Zusatzbezeichnung Intensivmedizin.

„Mahmoud Khater hat uns im Nachbesetzungsprozess der Chefarztposition überzeugt. Wir gewinnen mit ihm einen versierten und menschlichen Anästhesie-Chefarzt für St. Martini, der seinen Beitrag leisten wird, die Anästhesie- und Intensivmedizin unseres Krankenhauses in die Zukunft zu führen“, betont Geschäftsführer Markus Kohlstedde.

„Wir führen Allgemeinanästhesien für alle Fachbereiche der Allgemeinchirurgie, viszeralchirurgische, gynäkologische und orthopädische Eingriffe durch“, erklärt Mahmoud Khater und ergänzt: „Zusätzlich setzen wir Spinalanästhesien (Rückenmarksanästhesien) ein, legen Epiduralkatheter bei großen Bauchoperationen – in Kombination mit Allgemeinanästhesie zur Optimierung der postoperativen Schmerztherapie. Darüber hinaus nutzen wir Ultraschall- und Nervenstimulator-gestützte Regionalanästhesieverfahren bei orthopädischen Eingriffen zur effektiven Behandlung postoperativer Schmerzen.“

Die Stellung als Lehrkrankenhaus und die langjährig gewachsenen engen Verbindungen zur Universitätsmedizin Göttingen sieht der Anästhesiechef ebenso als Vorteil wie die gute pflegerische und medizinische Aufstellung des St. Martini. *ny/red*

44 Jahre Suchtprävention

Fachtagung der Caritas Südniedersachsen mit aktuellen Themen

Die Fachstelle für Sucht und Suchtprävention der Caritas Südniedersachsen besteht seit 44 Jahren. Aus diesem Anlass wurden Fachkräfte und Gäste zu einer Tagung nach Duderstadt eingeladen. Im Pfarrsaal St. Cyriakus wurde verdeutlicht, wie wichtig die Arbeit der Suchtberatungsstellen, insbesondere die Suchtprävention, für eine lebenswerte Gesellschaft bleibt – heute vielleicht mehr denn je.

Fachkräfte, aber auch Vertreterinnen und Vertreter der Kommune, des Landkreises und des Niedersächsischen Landtags waren zur Tagung gekommen. Nach der Begrüßung der Gäste durch Holger Gatzemeyer, Vorstand der Caritas Südniedersachsen, gratulierte die Landesdrogenbeauftragte Bärbel Löcher-Straßburg dem Team der Duderstädter Fachstelle, den beiden Suchttherapeuten Friederike Smilge und Jens Klie, für die hervorragende Arbeit. Sie erläuterte, dass das Land Niedersachsen insgesamt 75 Suchtberatungsstellen unterstützt, und seit 44 Jahren auch die Stelle in Duderstadt. „Ziel ist es, Suchterkrankungen zu verhindern“, sagte Bärbel Löcher-Straßburg und schlug damit den Bogen zur Festrednerin Prof. Dr. med. Ursula

Havemann-Reinecke von der Universitätsmedizin Göttingen.

In ihrem Vortrag zum Thema „Auswirkungen von Suchtmitteln auf das jugendliche Gehirn“ richtete die Göttinger Expertin den Fokus auf die Legalisierung von Cannabis „für den Freizeitgebrauch“ und die Folgen dieser gesetzlichen Lockerung des Drogengesetzes.

Starkes Netzwerk für Hilfe und Aufklärung

Anhand komplexer Forschungsergebnisse stellte Ursula Havemann-Reinecke dar, dass besonders bei jungen Menschen unter 25 Jahren der kontinuierliche Konsum von Cannabis die Leitungsbahnen des Gehirns zerstören könne. Zu den Auswirkungen zählten kognitive Störungen, psychosoziale Beeinträchtigungen, Abhängigkeiten (auch von anderen Drogen) sowie eine erhöhte Anzahl an Suizidversuchen. Einem UN-Bericht zufolge seien in Ländern, in denen Cannabis legalisiert wurde, Abhängigkeiten und Entzug von Cannabis um das Achtfache angestiegen, cannabisbezogene psychotische Erkrankungen um das Vierfache (INCB Report 2022).

„Es ist noch eine Menge zu tun“, fasste Ursula Havemann-Reinecke zusammen und betonte, dass Suchtprävention nicht nur Aufgabe der Beratungsstellen sei, sondern nur durch ein gesamtgesellschaftliches Engagement nachhaltig wirken könne. Sie appellierte an Land und Bund, eine verlässliche Finanzierung und strukturelle Prävention, beispielsweise durch Qualitätskontrollen und Werbeverbot, zu gewährleisten.

Im abschließenden Teil der Tagung stellten Friederike Smilge und Jens Klie unter dem Titel „Was geschieht eigentlich in der Suchttherapie?“ verschiedene Therapieformen vor, von der Psychoanalyse über Verhaltenstherapie bis zur systemischen Therapie. Sie betonten, dass es die „Suchtpersönlichkeit“ nicht gebe, und daher arbeiteten sie flexibel mit verschiedenen Therapieansätzen, jeweils auf den erkrankten Menschen abgestimmt.

Mehr Informationen:

bei www.caritas-suedniedersachsen.de/suchtberatung.

Foto: Lubojanski, Caritas



Foto: ny



Links: Thomas Heek (Leiter Caritas-Centrum Duderstadt) mit dem Suchtberatungsteam Friederike Smilge und Jens Klie, Rechts: Tagung zur Suchtprävention in Duderstadt, Pfarrsaal St. Cyriakus

Sommerferien 2025 rund um Duderstadt

Naturerlebnisse, Ausflüge, Tagesfahrten und Gewinnaktionen

In Duderstadt und Umgebung gibt es in den Sommerferien einiges zu erleben: Tagesfahrten, Lagerfeuerküche, die Stempelheftaktion, Familienaktionssonntage und viele weitere Angebote stehen auf dem Programm. Zudem bietet das Jufi-Mehrgenerationenhaus eine verlässliche Ferienbetreuung an.

Die Duderstädter Gästeinformation hat die Neuauflage der **Stempelheftaktion** initiiert. Die Hefte mit vielen spannenden und lustigen Minirätseln an insgesamt 32 Stationen in Duderstadt und Umgebung sind in der Gästeinformation und bei allen teilnehmenden Partnern erhältlich. Es gibt tolle Gutscheine zu gewinnen, zum Beispiel ein Esel-Trekking auf Gut Herbigshagen oder Familienkarten für den Alternativen Bärenpark Worbis. *Weitere Infos in der Duderstädter Gästeinformation, Telefon 05527 841200.*

Im Rahmen des **Duderstädter Kultursommers** findet jeden Dienstag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Garten der Generationen am LNS-Gelände eine Spiel- und Bastelaktion statt. Kinder, Jugendliche, Eltern und Großeltern sind eingeladen teilzunehmen. *Weitere Infos bei kultursommer-duderstadt.de.*

Ein gemeinsames **Ferienprogramm mit verlässlicher Ferienbetreuung** haben die Kinder- und Jugendbüros Duderstadt, Gieboldehausen und Hattorf am Harz zusammengestellt. Kreativangebote, Tagesfahrten und Ausflüge, Sport, Theater und vieles mehr ist hier zu finden. *Anmeldungen und Infos bei ferien-eichsfeld-harz.de.*

Auf **Gut Herbigshagen**, dem Hauptsitz der Heinz Sielmann Stiftung, wird ebenfalls ein buntes Ferienprogramm

angeboten. Von der Wollwerkstatt über Hortiere und Geschichten, Fledermausnacht, Lagerfeuerküche, Damwild-Fütterung oder Greifvögelexkursion gibt es viel zu erleben. *Infos und Anmeldungen unter gut-herbigshagen.de, Sommerferien 2025, oder 05527 914-208, besucherservice@sielmann-stiftung.de.*

Auch das **Europäische Brotmuseum Ebergötzen** stellt sich auf die Ferienzeit ein. Am Mittwoch, 9. Juli, und Mittwoch, 13. August, findet jeweils ab 11 Uhr eine Ferienbackaktion statt. Ein Ausflug ins Museum und zur historischen Bockwindmühle lohnt sich jederzeit für die ganze Familie. *Anmeldungen und Infos bei brotmuseum.de.*



Foto: Kühne/Sielmann Stiftung

Besuch bei den Hoftieren auf Gut Herbigshagen



Foto: ny

Die historische Bockwindmühle am Europäischen Brotmuseum Ebergötzen



Foto: Alternativer Bärenpark Worbis

Bärin Daggi beim Chillen im Alternativen Bärenpark Worbis

IMPRESSUM

Mundus Marketing & Interactive GmbH

Geschäftsführender Herausgeber:
Jörg Christian Bornhoff

Sichelsteiner Weg 2
34346 Hann. Münden
Tel. 05541 95799-0,
info@mundus-online.de,
www.mundus-online.de



meineRegion365.de

Kaufmännische Abteilung: Claudia Tarsa (Ltg.),
Stephanie Gundlach

Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Sinja Nordhausen,
Heidrun Wegener-Kerff, Steffen Schott

Redaktion: Susanne Wesche, Bernard Marks,
Rainer Lomen, Lutz Conrad, Claudia Nachtwey,
redaktion@mundus-online.de

Grafik & Layout: Volker Schäfer (Ltg.), Viktoria Kuke,
Paulina Müller, Christian Wenk, Laura Edling

Social Media: Viktoria Kuke, Jordan Meisel

Videografie: Jakob Recknagel

Vertrieb: Jan Kerff

Erscheint monatlich, postalische Verteilung an alle Haushalte in Duderstadt sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen

Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168,
34121 Kassel

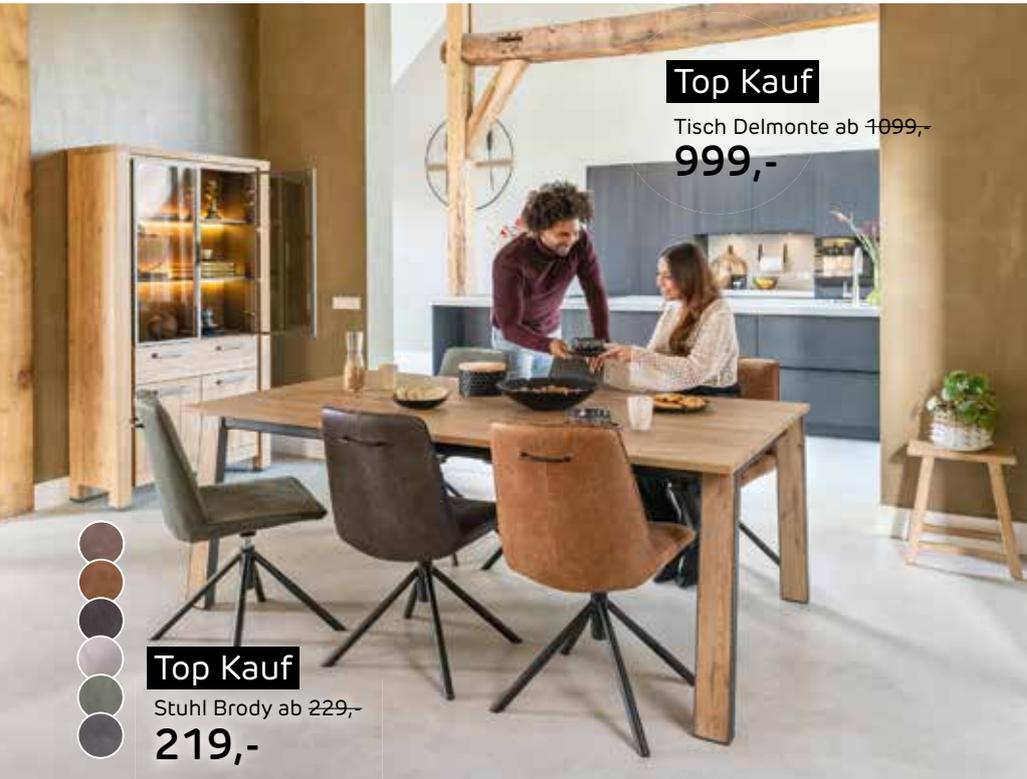
Auflage: 15.000 Stk.

Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, Freepik, Rawpixels, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen.

Zustellung per  an alle Haushalte



Henders & Hazel
Das neue Wohnerlebnis



Top Kauf

Tisch Delmonte ab 1099,-
999,-



Top Kauf

Stuhl Brody ab 229,-
219,-



Top Kauf

Highboard Delmonte
1799,-
1699,-

DIMMBARE LED-BELEUCHTUNG
IN DEN SCHRÄNKEN

KOLLEKTION

DELMONTE

Die Möbelkollektion Delmonte zeichnet sich durch charakteristische Paneeltüren, dezente und dimmbare LED-Beleuchtung und hohen Bedienungskomfort aus. Diese Kollektion aus Primo Laminato (HPL) und Laminato (Melamin) steht für einen Landhausstil im modernen Look.

Tisch/Ausziehtisch Delmonte (HPL) in verschiedenen Größen ab 1099,- **999,-** | 200/280x100cm 1999,- **1799,-** | Stuhl Brody in Stoffkombination Kibo/Savannah 229,- **219,-** | in Lederfaserstoff Corsica 269,- **239,-** | Vitrine (Melamin) 110cm mit LED-Beleuchtung **1799,-** | Highboard (Melamin) mit LED-Beleuchtung 1799,- **1699,-** | 3-Sitzer Marseille (inkl. 4 Sofakissen, exkl. Dekokissen) ab 1699,- **1549,-** | wie abgebildet in Stoff Karesse 1899,- **1749,-**

VERSTELLBARE
ARMLEHNEN



Top Kauf

3-Sitzer Marseille
(ohne Dekokissen)
ab 1699,-
1549,-



**eichsfelder
möbelcenter**

Gieboldehausen

eichsfelder möbelcenter GmbH & Co. KG

Ludwig-Erhard-Straße 1 • 37434 Gieboldehausen • Tel. 05528 999 666

Mo. – Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr • Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr • www.eichsfelder-moebelcenter.de

**WIR HABEN AUCH
MONTAGS GEÖFFNET!**

Alle Preisangaben sind Abholpreise.

Druckfehler, Preis- und Modelländerungen sowie Farbabweichungen vorbehalten. Alle Maßangaben sind ca.-Maße. Alle Preise sind in Euro, ohne Kissen und Deko. Preise und Angebote gültig bis zum 31.08.2023 und nicht kombinierbar mit anderen Angeboten.

Sei dabei am
29.08.2025



23. Duderstädter Sparkassenlauf. Das Sport-Event.

Weil Sport uns alle verbindet,

engagiert sich die Sparkasse Duderstadt ganz besonders in diesem Bereich. Egal welche Altersklasse, ob Hobby- oder Leistungssportler:in, Menschen mit oder ohne Beeinträchtigung: Wir stärken den Zusammenhalt in unserer Gesellschaft.

#wirfuerhier

www.sparkasse-duderstadt.de

Sei auch Du dabei! Jetzt anmelden unter
www.duderstaedter-sparkassenlauf.de
Anmeldeschluss 26.08.2025

Weil's um mehr als Geld geht.



**Sparkasse
Duderstadt**